



Chemical and histochemical analysis of 'Quatre Saisons Blanc Mousseux', a moss rose of the *Rosa x damascena* group

Jean-Claude Caissard, Véronique Bergougnoux, Magali Martin, Mélanie Mauriat, Sylvie Baudino

► To cite this version:

Jean-Claude Caissard, Véronique Bergougnoux, Magali Martin, Mélanie Mauriat, Sylvie Baudino. Chemical and histochemical analysis of 'Quatre Saisons Blanc Mousseux', a moss rose of the *Rosa x damascena* group. *Annals of Botany*, 2005, 97 (2), pp.231-238. 10.1093/aob/mcj034 . ujm-00080719

HAL Id: ujm-00080719

<https://hal-ujm.archives-ouvertes.fr/ujm-00080719>

Submitted on 20 Jun 2006

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Pre-Print version

Published further in Annals of Botany 97, 231-238 (2006)

FULL TITLE OF THE MANUSCRIPT:

Chemical and histochemical analysis of ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’, a moss rose of the *Rosa x damascena* group

CORRESPONDING AUTHOR:

Sylvie BAUDINO

Laboratoire BVpam (Biotechnologies Végétales, plantes aromatiques et médicinales) –
EA3061- Université Jean Monnet - 23, rue du Docteur Paul Michelon, 42023 Saint-Etienne,
France.

Tel: 33 (0) 4 77 48 15 25

Fax: 33 (0) 4 77 48 15 84

E-mail: sylvie.baudino@univ-st-etienne.fr

NUMBER OF FIGURES AND TABLES:

6 Figures and 1 Table

NUMBER OF WORDS IN THE ABSTRACT:

267

NUMBER OF WORDS IN THE REMAINING TEXT:

4952

CONCISE AND INFORMATIVE FULL TITLE:

Chemical and histochemical analysis of ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’, a moss rose of the *Rosa x damascena* group

NAMES OF ALL AUTHORS:

Jean-Claude CAISSARD¹, Véronique BERGOUGNOUX¹, Magali MARTIN², Mélanie MAURIAT¹, Sylvie BAUDINO¹

INSTITUTIONAL ADDRESSES:

¹Laboratoire BVpam (Biotechnologies Végétales, plantes aromatiques et médicinales) – EA3061- Université Jean Monnet - 23, rue du Docteur Paul Michelon, 42023 Saint-Etienne cedex 2, France.

²Laboratoire GEPS (Génome et Evolution des Plantes Supérieures) – EA 3731 - Bâtiment F.A. Forel - Université Claude Bernard Lyon 1 - 43 boulevard du 11 novembre 1918, 69622 Villeurbanne cedex, France

RUNNING HEADING:

Analysis of a moss rose

E-MAIL OF THE CORRESPONDING AUTHOR:

sylvie.baudino@univ-st-etienne.fr

ABSTRACT

• **Background and Aims** Moss roses are old garden roses covered with a mossy growth on flower pedicel and calyx. This moss releases a pine-scented oleoresin that is very sticky and odoriferous. *Rosa x centifolia* ‘*muscosa*’ was the first moss rose to be obtained by bud-mutation but, interestingly, *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’ was the first repeat-blooming cultivar, thus interesting breeders. In the present study, the anatomy of these sports is characterized and the volatile organic compounds (VOCs) produced by the moss versus the petals are identified. They are compared between the two lines and their respective parents.

• **Methods** Anatomy of the moss is studied by environmental scanning electron microscopy (ESEM) and histochemical light microscopy. Sudan red IV and Fluorol yellow 088 are used to detect lipids, and 1-naphthol reaction with *N,N*-dimethyl-*p*-phenylenediamine to detect terpenes (nadi reaction). Headspace or solid/liquid extraction followed by gas chromatography and mass spectrometry are used to identify VOCs in moss, trichomes and petals.

• **Key Results** Moss of the two cultivars have the same structure with trichomes on other trichomes but not exactly the same VOCs. These VOCs are specific of the moss, with lots of terpenes. An identical VOC composition is found in leaves but not in petals. They are nearly the same in the moss mutant and in the respective wild types.

• **Conclusions** Sepals of moss roses and their parents have a specific VOC pattern, different from the petals one. The moss corresponds to a heterochronic mutation with trichomes developing on other trichomes. Such a mutation has probably appeared twice and independently in the two lines.

Key words: *Rosa x damascena* ‘*bifera*’, *Rosa x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’, *Rosa x centifolia*, *Rosa x centifolia* ‘*muscosa*’, moss roses, glandular trichomes, histochemistry, volatile organic compounds, gas chromatography, sport, terpenoids, benzenoids.

INTRODUCTION

Moss roses are old garden roses belonging to the subgenus *Eurosa* sect. *Gallicanae* also named subgenus *Rosa* sect. *Rosa* (e. g. Millan *et al.*, 1996; Raymond *et al.*, 2000; Wissemann, 2003 and refs therein). Their flower pedicel and calyx are covered with a green to brown mossy growth. This mossy structure releases a pine-scented oleoresin that is very sticky and odoriferous. Among these moss roses, *Rosa* x *damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’ (syn. ‘Perpetual White Moss’ or ‘Rosier de Thionville’) is a repeat-blooming shrub up to 1.5 m tall, with delicate brown stings on the stem. The double-petal flower is white with, sometimes, a pink tint. Its creation was made by an anonymous breeder in Thionville (France) in the year of 1829 (and probably not by Laffay in 1835, as is often written in horticultural books; F. Joyaux, *Rosa gallica*, Roseraie de la Cour de Commer, 53470 Commer, pers. comm.). It is a sport or bud-mutation of *R. x damascena* ‘*bifera*’ (syn. ‘Quatre Saisons’, ‘Autumn damask’ or ‘*semperflorens*’). *R. x damascena* ‘*bifera*’ is a repeat-blooming hybrid of *R. x damascena*, the Damask rose.

Historically, the first moss roses to be obtained were not sported from *R. x damascena* ‘*bifera*’ but from *R. x centifolia* (Cabbage Rose). Even though some French and English authors state that moss roses were known before the XVIIIth century, the first clear and indisputable reference to a moss rose is that of Boerhaave in 1720 (cited by Hurst and Breeze, 1922) who described a ‘*Rosa rubra plena, spinosissima, pedunculo muscoso*’, now known as *Rosa x centifolia* ‘*muscosa*’. At this time, these full-petal flowers were sterile due to the development of stamens into petals. Fertile moss roses, with simple- or double-petal flowers, were obtained at the beginning of the XIXth century and were then used to create most of hybrids until now. Furthermore, the creation of the first repeat-blooming cultivar of moss roses, *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’, in the beginning of the XIXth century, have encouraged breeders to use this horticultural valuable trait. Unfortunately, nobody knows the exact genetic relationship between these two founder cultivars of moss roses: *R. x damascena* ‘*bifera*’ and *R. x centifolia*. The only published phylogeny is based on caryological and morphological data (Fig. 1A; Hurst, 1941) and has never been confirmed by other analyses. Additional informations concerning the origin of *R. x damascena* cultivars are largely contradictory with this phylogeny work. For example, *R. x damascena* ‘*bifera*’, which, according to Hurst (1941), has a biparental origin, (*R. moschata* and *R. gallica*) was also proposed to have a triparental origin. According to Iwata *et al.*, (2000), the parents could be *R. moschata* x *gallica* and *R. fedschenkoana* (Fig. 1B), even though not confirmed by other

authors. On the same token, the extend to which the two founder cultivars of moss roses, *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' and *R. x centifolia* 'muscosa', share the same genetic background is not known, even though Centifolia and Damask roses have recently been suggested to have close phylogenetic relationship (Martin *et al.*, 2001).

Chemical analyses of volatile organic compounds (VOCs) of moss roses are not published, unlike for their parents (Tucker and Maciarello, 1988; Picone *et al.*, 2004). Indeed, cultivars of *R. x damascena* and *R. x centifolia* are used to produce essential oil by hydrodistillation or solvent extraction of petals. The oil obtained by hydrodistillation contains high levels of monoterpene alcohols, citronellol, geraniol and their derivatives as acetates for example (Kovatz, 1987; Lawrence, 1997; Jirovetz *et al.*, 2002). It also contains a noticeable proportion of paraffin derivatives. VOCs of these roses have also been studied by supercritical CO₂ extraction or solid/liquid phase extraction in pentane/dichloromethane mixtures. In these cases, volatile composition is a little different: 2-phenylethanol is generally the major constituent, followed by monoterpene alcohols (Antonelli *et al.*, 1997; Boelens, 1997). It is probably due to the fact that 2-phenylethanol is lost in rose water during hydrodistillation. In addition to the analysis of the chemical composition of various rose oils, more recent studies have focused on VOCs emitted by flowers. For example, Picone *et al.* (2004) made in depth analysis of the rhythmic emission of floral volatiles from *Rosa x damascena* 'bifera'. In the study, 2-phenylethanol was the most abundant emitted compound. It was found in mixture with monoterpene alcohols, oxidized monoterpenes and aromatic compounds. If the floral volatiles of these roses are well known, the chemical composition of the mossy organs has never been described.

In all moss roses, the sport character is reversible. Specimens of *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' with only one pink flower devoid of moss in the shrubs have been observed. To our knowledge, the sport character has never been described from a histological or a chemical point of view.

In this paper, the anatomy of the sport of *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' and *R. x centifolia* 'muscosa' are studied. VOCs produced by the mossy trichomes are compared to VOCs emitted by petals. The anatomy of the moss sport is compared to the trichomes of the cultivars from which they originated, *R. x damascena* 'bifera' and *R. x centifolia*.

MATERIAL AND METHODS

Rose cultivation

Rose cultivars were cultivated outside in four locations: Université Jean Monnet de Saint-Etienne, Ecole Normale Supérieure de Lyon, Jardin Botanique de la Ville de Lyon and Roseraie de Saint-Galmier.

Environmental scanning electron microscopy (ESEM)

Pieces of leaves were directly pasted onto a stage in the low-pressure chamber of an S-3000N Hitachi microscope (Tokyo, Japan). Samples were then cooled from +4°C to a minimum of –20°C by the Pelletier effect. Pressure was set to 110 Pa and tension to 15 kV for observation and micrographs.

Light microscopy and histochemistry

Observations of sepals were made with a Leitz DMRB microscope. To reveal lipids, pieces of sepals were rinsed in 50% ethanol, stained for 20 min in Sudan red IV in 70% ethanol, rinsed again in 50% ethanol and observed (Jensen, 1962). Fluorol yellow 088 was also used to visualize lipids (Brundrett *et al.*, 1991). A $5 \cdot 10^{-3}\%$ (w/v) solution in 50% (v/v) PEG 400 and 45% (v/v) glycerol was prepared for stock. Pieces of sepals were then stained for 1-10 min by immersion in this solution diluted 1000 times or more and then directly observed by fluorescence (Excitation filter 340-380 nm and barrier filter 420 nm). For the nadi reaction (David and Carde, 1964), fresh sections were placed for 30 min to 1 h in a freshly made mixture of 0.001% 1-naphtol, 0.001% *N,N*-dimethyl-*p*-phenylenediamine dihydrochloride and 0.4% ethanol in 100 mM sodium cacodylate-HCl buffer (pH 7.2) and then directly observed. Lipophilic droplets are then blue, or purple when they contain terpenes.

Collection of volatiles, Gas chromatography and Gas chromatography Mass Spectrometry (GC-FID and GC-MS)

All samplings were made at the same hour of the day (10 AM) to minimize effects of rhythmic emissions. Fragrance volatiles were extracted overnight at 4°C by soaking 1g of tissue in 2 mL of hexane containing 40 mg/L of camphor as an internal standard. This solid/liquid extraction was made on sepals and petals of fully opened flowers and on leaves. Alternatively, a headspace system was used to draw off volatile organic compounds (Heath and Manukian, 1994; Grison-Pigé *et al.*, 2001). Briefly, fully opened flowers were enclosed in

a polyethylene terephthalate (Nalophan) bag equipped with inlet and outlet. Vacuum pumps were used to draw purified air (charcoal cartridges Orbo32, Supelco) through the enclosed bag. Purified air was blown at 400mL/min and pulled out at 300mL/min. At the outlet, the headspace volatiles were collected during 1 h on glass cartridge (75 mm x 4 mm) containing 30 mg Tenax (ARS Inc. Gainesville, Florida). Volatile compounds were eluted from Tenax with hexane in which camphor had been added as an internal standard. GC-FID analyses were performed on an Agilent 6850 gas chromatograph equipped with a flame ionisation detector (FID). Nitrogen was used as carrier gas at a flow rate of 1 mL/min. A glass HP-1 capillary column (30 m x 0.32 mm) was employed under the following conditions: 3 min at 40°C then 2°C/min up to 160°C and 12°C/min to 240°C with 2 min hold time. Injection was in split mode with a 10:1 ratio. Volatile components were identified on the basis of retention time with authentic compounds, when available. Parallel analyses for identification of compounds were carried by chromatography and mass spectrometry on an Agilent 6890 gas chromatograph/mass spectrometer (CNRS, Wiley 275 and Wist 98 mass spectrum databases). The same GC conditions described previously were maintained. Analysis parameters were as follows: ionising voltage 70eV; mass scan rate 2.94/s for 50-550 m/z. All experiments were performed at least three times.

RESULTS

VOC analysis and origin in R. x damascena 'Quatre Saisons Blanc Mousseux'

During the floral transition, the moss of *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' becomes more and more visible and is most abundant on flower buds. On its parent, *R. x damascena* 'bifera', the mossy structure never appears (Fig. 2A). A comparison of flower buds of *R. x damascena* 'bifera' and its mossy sport clearly shows the difference (Fig. 2B). This moss is composed of a multitude of long sticky trichomes along the pedicel and the sepals (Fig. 2C). The resin-like compounds are produced by glands densely scattered on the mossy structure (Fig. 2D) and dead insects are often glued on them. These secreting trichomes have a long and branched stalk and more or less red heads topped by a sticky droplet (Fig. 2E-F). The red pigment (Fig. 2F) is vacuolar then probably made of anthocyanins. These glandular trichomes are pluricellular with chlorophyll present in the center cells of the stalk. Sticky droplets are secreted by the head-cells (Fig. 2). Sudan IV red histochemical staining shows that they contain lipids (Fig. 2G), which is confirmed by the fluorescence of Fluorol

yellow 088 (Fig. 2H). Furthermore, the purple colour obtained after the nadi reaction, clearly indicates that they also contain terpenes (Fig. 2I). Such droplets vary in size and sometimes drip along the stalk.

During opening, the whole flower smells like *R. x damascena* (rosy odour) with a resin note as confirmed by headspace analysis (Fig. 3) which reveals chemicals characteristic of *R. x damascena*: 2-phenylethanol, citronellol, geraniol, nerol and derivatives. 2-Phenylethanol is a benzenoid and citronellol, geraniol and nerol are monoterpene alcohols. Other monoterpeneoids (myrcene and sabinene) were also detected. To analyze the contribution of the different organs of the flower to the scent and to know more about the composition of the lipidic glue, GC-FID and GC-MS analyses on solid/liquid extracts were conducted (Fig. 4). Sepals were compared to leaves and petals. Collectively, results indicate a very low level of VOCs in leaves (10 times less than sepals) and the highest level in petals (around 1,2 times more than sepals). In sepals, the majority of compounds were monoterpeneoids such as pinene isomers and myrcene. Sesquiterpeneoids and fatty acid derivatives were also detected. In these analyses, monoterpeneoids were the most diversified (Fig. 4 and Tab. 1). In sepals and leaves, α -pinene and myrcene were the most abundant but β -pinene, sabinene and β -ocimene were also important. Lots of monoterpeneoids were also detected in sepals but not in other organs (linalool, 1,8-cineole, β -phellandrene 4-thujanol and terpinolene). Some specific monoterpeneoids were found in petals: geraniol was the most abundant but citronellol and nerol were also very important. The 3 organs contained sesquiterpeneoids that were particularly abundant in leaves and sepals. Germacrene D and β -caryophyllene were present in petals, sepals and leaves. Some other sesquiterpenes, such as α -humulene and α -farnesene, were specific of sepals and leaves.

Benzenoids, mostly 2-phenylethanol, were barely detected in leaves and sepals but they accounted for almost 70% of the VOCs in petals (Fig. 4). Smaller quantities of benzyl alcohol were also detected.

Fatty acid derivatives were very abundant in leaves (Fig. 4); they represented 26% of the VOCs in leaves but they did not exceed 15% in sepals and petals. Furthermore, they were not exactly the same in the different organs. In petals, the most abundant compounds were aliphatic hydrocarbons such as nonadecane and nonadecene-1 while other fatty acid derivatives were in traces. In sepals and leaves, the 'green leaf volatiles' were very prominent. *Cis*-3-hexenol and *trans*-2-hexenal were the major compounds (respectively 16% and 16% in sepals, and 34% and 8% in leaves) but *trans*-2-hexenol and hexanal were also abundant (respectively 3% and 3 % in sepals, and 5% and 1% in leaves).

Comparison of R. x damascena 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' to R. x centifolia 'muscosa' and their parents

In order to know whether the same moss sport has appeared twice, in two different rose lineages, histochemical and chemical analysis were performed on *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' and its parent, *R. x damascena* 'bifera', and on *R. x centifolia* 'muscosa' and its parent, *R. x centifolia*.

Trichomes of *R. x damascena* 'bifera' have non-branched and short stalks (Fig. 5A). At the contrary, glandular trichomes of *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' are generally very long and highly branched (Fig. 2). In fact, new glandular trichomes develop on older ones (Fig. 5B) suggesting a repetition of the developmental program. The head can grow rapidly (Fig. 5C) before the stalk (Fig. 5D). *R. x centifolia* trichomes resemble those of *R. x damascena* 'bifera'. One difference is that they seem to have redder head-cells (Fig. 5E): they are highly branched (Fig. 5F) and may be very long (Fig. 5G).

Chemical analysis of the scent of *R. x centifolia* 'muscosa' and *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' revealed similar composition of VOCs in the petals and some slight differences in the sepals (Fig. 6). In petals of *R. x centifolia* 'muscosa', benzenoids (mostly 2-phenylethanol) made up nearly 60% of the volatile compounds, as in *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux'. Other chemicals were geraniol, nerol, citronellol and their derivatives. Fatty acid derivatives (mostly nonadecane) were also present in both cultivars. In sepals, a noticeable difference was the presence of some specific sesquiterpenes in *R. x centifolia* 'muscosa' (β -farnesene for example).

Compared to their respective parents, each cultivar had the same qualitative composition but not exactly the same quantities of VOCs. Both had differences in fatty acid derivatives composition and *R. x centifolia* 'muscosa' had less benzenoids than *R. x centifolia*.

As shown before, the VOCs of the sepals were quite different from those of the petals. *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' had nearly the same sepal composition as its parent except for a higher quantity of myrcene. *R. x centifolia* 'muscosa' also had the VOC composition of its parent except that fatty acid derivatives (*cis*-3-hexenol, *trans*-2-hexenal, *trans*-2-hexenol and hexanal) were replaced by an increased quantity of myrcene and other monoterpenes. An interesting observation is the large amount of α -pinene detected in *R. x damascena* 'bifera' and *R. x damascena* 'Quatre Saisons Blanc Mousseux' (30-40%) compared to the two other cultivars (around 10%).

Collectively, these results do not reveal any difference between the moss sports of these two different cultivars. The same repeat-program of trichome development seems to occur in *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’ and *R. x centifolia* ‘*muscosa*’ in full bloom.

DISCUSSION

R. x damascena ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’ is a sport of *R. x damascena* ‘*bifera*’. We have shown that the mossy structure has the characteristics of a heterochronic mutation. Indeed, trichomes of this moss rose are exactly the same as the ones of its parent’s trichomes, except that there is a repetitive development of trichomes on pre-existing trichomes. VOC composition and quantities are also similar. Histochemical staining shows that the sticky droplets secreted by the head-cells may drip along the stalk and contain lipids and terpenes. Such composition is often found in secreting cells (Fahn, 2000; Proctor *et al.*, 1996; Caissard *et al.*, 2004). Furthermore, the VOCs emitted by sepals, thus by trichomes, are nearly the same in both cultivars but much more abundant in the moss one. They contain a high amount of pinene isomers, nearly 25% of myrcene and nearly 25% of caryophyllene isomers and other sesquiterpenes such as germacrene D.

Compared to the scent composition of other rose cultivars, all these VOCs have already been detected in the flower headspace or in the essential oil (Knudsen *et al.*, 1993; Weiss, 1997; Oka *et al.*, 1998; Hayashi *et al.*, 2004; Shalit *et al.*, 2004). Nevertheless, in one study (Mihailova *et al.*, 1977), the composition of the “chalice leaves” of *R. x damascena* ‘Kazanlik’ has been described as nearly identical to the composition of the petals, but it is not clear whether “chalice leaves” means calyx, bracts or last leaves before the full bloom. Nevertheless, this hybrid being genetically related to *R. x damascena* ‘*bifera*’ (Widrelchner, 1981; Weiss, 1997; Iwata *et al.*, 2000), these results are not in agreement with our analysis and with the odour we can smell. In all our analysis, petals have a very different composition from sepals, with geraniol, nerol, citronellol, their derivatives and a very high amount of 2-phenylethanol. Furthermore, in another species with glandular trichomes, *R. rugosa*, it has also been shown that the chemical composition of combined sepals and gynoecium (*i.e.* non-dissected receptacle) is different from the one of petals (Dobson *et al.*, 1990). Indeed, in petals, high levels of 2-phenylethanol, geraniol, geranial, citronellol and nerol are detected but in sepals/gynoecium only low levels of these VOCs are present. They are replaced by α -farnesene and miscellaneous sesquiterpenes. The characteristic scent composition of each

floral organ has also been shown in another species, *Boronia megastigma* (Mactavish and Menary, 1997). Authors interpret these differences of VOCs between floral whorls as a protection of the flower bud against insects before and during flowering, and as a guide inside the flower after anthesis. Anyway, this hypothesis is in agreement with the toxic or repellent function attributed to glandular trichomes and to the attractive function of petals (Levin, 1973; Wagner, 1990; Proctor *et al.*, 1996; Dudareva *et al.*, 2000; Pichersky and Gershenzon, 2002). It could also explain why these plants use very different pathways of secondary metabolite biosynthesis in different flower whorls, each whorl undergoing a different selection pressure. For example, fatty acid derivatives detected in leaves and sepals (*cis*-3-hexenol, *trans*-2-hexenol, *trans*-2-hexenal, hexanal) are known to be involved in indirect defences (Paré and Tumlinson, 1999; Baldwin *et al.*, 2001).

R. x centifolia ‘*muscosa*’ is a mossy sport derived from *R. x centifolia*. We have shown that the mossy structure has the characteristics of a heterochronic mutation. Indeed, the moss corresponds to trichomes developed on other trichomes. These trichomes have similar head-cells except that they are redder than those of *R. x damascena* cultivars. They have also the same VOC composition and quantities, except for higher level of fatty acid derivatives in *R. x centifolia* sepals. Compared to *R. x damascena* cultivars, pinene isomers and myrcene are less abundant. Finally, it seems that the mutations of *R. x centifolia* ‘*muscosa*’ and *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’ are really identical but that they appeared twice in different rose lines. Nevertheless, in Hurst’s phylogeny (1941), *R. x damascena* ‘*bifera*’ is a parent of *R. x centifolia*. Even if this phylogeny is contested, *R. x centifolia* and *R. x damascena* cultivars are both in the section *Gallicanae* and genetically related (Weiss, 1997; Martin *et al.*, 2001; Cairns, 2003; Wissemann, 2003). Thus, these cultivars could have preserved some traits of their common ancestor, *R. gallica*. Indeed, these species have the same kind of glandular trichomes on leaves and sepals and nearly the same VOCs in sepals (data not shown). To the contrary, Iwata *et al.* (2000) hypothesized that the moss of *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’ could be explained by *R. fedschenkoana* being an ancestor. The question remains opened.

In summary, we can affirm that sepals of moss roses and their parents have a specific VOC pattern, different from the one of the petals. Furthermore, the moss trichomes of *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’ correspond to a heterochronic mutation of the trichomes of *R. x damascena* ‘*bifera*’. A similar mutation occurred in *R. x centifolia* ‘*muscosa*’, a sport of *R. x centifolia*. It probably happened in a close genetic background twice, *i.e.* independently in the two moss cultivars rather than ones followed by introgression

during breeding. Their most direct ancestor generated glandular trichomes on sepals, a phenotypic trait of botanical species *R. gallica* and *R. fedschenkoana* of the section *Gallicanae*. Additional studies of the phylogenetic relationships within this section could clarify if both species are the direct ancestors of *R. x centifolia* and *R. x damascena*.

ACKNOWLEDGEMENTS

We are grateful to Laurent Legendre (Laboratoire BVpam) for critical reading of the manuscript. We thank Isabelle Anselme-Bertrand (Centre de Microscopie Electronique Stéphanois) for her help on the ESEM. We are indebted to Marie-Charlotte Anstett, Martine Hossaert-McKey (Centre d'Ecologie Fonctionnelle et Evolutive, CNRS, Montpellier) and Frédéric Jullien (Laboratoire BVpam) for the help with the headspace apparatus. We also thank Christian Dumas (Ecole Normale Supérieure de Lyon), Frédéric Pautz (Jardin Botanique de la Ville de Lyon) and Louise Bouchardon (Rosaie de Saint-Galmier) who allowed us to cut roses in their collection and François Joyaux (Rosa gallica, Rosaie de la Cour de Commer) who sent us roses and literature.

LITERATURE CITED

Antonelli A, Fabbri C, Giorgioni ME, Bazzocchi R. 1997.

Characterization of 24 old garden roses from their volatile compositions. *Journal of Agricultural Food Chemistry* **45**: 4435-4439.

Baldwin IT, Halitschke R, Kessler A, Schittko U. 2001.

Merging molecular and ecological approaches in plant-insect interactions. *Current Opinion in Plant Biology* **4**: 351-358.

Boelens MH. 1997.

Differences in chemical and sensory properties of orange flower and rose oils obtained from hydrodistillation and from supercritical CO₂ extraction. *Perfumer and Flavorist* **22**: 31-35.

Brundrett MC, Kendrick B, Peterson CA. 1991.

Efficient lipid staining in plant material with Sudan Red 7B or Fluoral Yellow 088 in polyethylene glycol-glycerol. *Biotechnic and Histochemistry* **66**: 111-116.

Cairns T. 2003.

Horticultural classification schemes. In: Roberts AV, Debener T, Gudin S, eds. *Encyclopedia of rose science*. Amsterdam: Elsevier, 117-124.

Caissard JC, Joly C, Bergougnoux V, Hugueney P, Mauriat M, Baudino S. 2004.

Secretion mechanisms of volatile organic compounds in specialized cells of aromatic plants. *Recent Research Development in Cell Biology* **2**: 1-15.

David R, Carde JP. 1964.

Coloration différentielle des inclusions lipidiques et terpéniques des pseudophylles du Pin maritime au moyen du réactif nadi. *Compte-Rendu de l'Académie des Sciences de Paris* **258**: 1338-1340.

Dobson HEM, Bergström G, Groth I. 1990.

Differences in fragrance chemistry between flower parts of *Rosa rugosa* Thunb. (Rosaceae). *Israel Journal of Botany* **39**: 143-156.

Dudareva N, Piechulla B, Pichersky E. 2000.

Biogenesis of floral scent. *Horticultural Reviews* **24**: 31-54.

Fahn A. 2000.

Structure and function of secretory cells. *Advances in Botanical Research* **31**: 37-75.

Grison-Pigé L, Bessière JM, Turlings TCJ, Kjellberg F, Roy J, Hossaert-McKey M. 2001.

Limited intersex mimicry of floral odour in *Ficus carica*. *Functional Ecology* **15**: 551-558.

Hayashi S, Yagi K, Ishikawa T, Kawasaki M, Asai T, Picone J, Turnbull C, Hiratake J, Sakata K, Takada M, Ogawa K, Watanabe N. 2004.

Emission of 2-phenylethanol from its β -D-glucopyranoside and the biogenesis of these compounds from [$^2\text{H}_8$] L-phenylalanine in rose flowers. *Tetrahedron* **60**: 7005-7013.

Heath RR, Manukian A. 1994.

An automated system for use in collecting volatile chemicals released from plants. *Journal of Chemical Ecology* **20**: 593-607.

Hurst CC. 1941.

Notes on the origin and evolution of our garden roses. *Journal of the Royal Horticultural Society* **66**: 73-82, 242-250, 282-289.

Hurst CC. and Breeze MSG. 1922.

Notes on the origin of the moss-rose. *Journal of the Royal Horticultural Society* **47**: 1-16.

Iwata H, Kato T, Ohno S. 2000.

Triparental origin of Damask roses. *Gene* **259**: 53-59.

Jensen WA. 1962.

Botanical histochemistry, principles and practice. San Francisco: W.H. Freeman and Company.

Jirovetz L, Buchbauer G, Shahabi M. 2002.

Comparative investigations of essential oils and their SPME headspace volatiles of *Rosa damascena* from Bulgaria and *Rosa centifolia* from Morocco using GC-FID, GC-MS and olfactometry. *Journal of Essential Oil-Bearing Plants* **5**: 111-121.

Knudsen JT, Tollsten L, Bergström G. 1993.

Floral scents – a checklist of volatile compounds isolated by head-space techniques. *Phytochemistry* **33**: 253-280.

Kovatz E. 1987.

Composition of essential oils, part 7: Bulgarian oil of rose 5 (*Rosa damascena* Mill.). *Journal of Chromatography* **406**: 185-222.

Lawrence BM. 1997.

Progress in essential oils. *Perfumer and Flavourist* **22**: 57-74.

Levin DA. 1973.

The role of trichomes in plant defense. *The Quarterly Review of Biology* **48**: 3-15.

MacTavish HS, Menary R. 1997.

Volatiles in different floral organs, and effect of floral characteristics on yield of extract from *Boronia megastigma* (Nees). *Annals of Botany* **80**: 305-311.

Martin M, Piola F, Chessel D, Jay M, Heizmann P. 2001.

The domestication process of the Modern Rose: genetic structure and allelic composition of the rose complex. *Theoretical and Applied Genetics* **102**: 398-404.

Mihailova J, Atanasova R, Balinova-Tsvetkova A. 1977.

Direct gas chromatography of essential oil in the separate parts of the flower of the Kazanlik rose (*Rosa damascena* Mill. f. *trigintipetala* Dieck.). In: *Proceedings of the international congress of essential oils, 7th, Kyoto, Japan*: 219-221.

Millan T, Osuna F, Cobos S, Torres AM, Cubero JI. 1996.

Using RAPDs to study phylogenetic relationships in *Rosa*. *Theoretical and Applied Genetics* **92**: 273-277.

Oka N, Ikegami A, Ohki M, Sakata K, Yagi A, Watanabe N. 1998.

Citronellyl disaccharide glycoside as an aroma precursor from rose flowers. *Phytochemistry* **47**: 1527-1529.

Paré PW, Tumlinson JH. 1999.

Plant volatiles as a defense against insect herbivores. *Plant Physiology* **121**: 325-331.

Pichersky E, Gershenzon J. 2002.

The formation of plant volatiles: perfumes for pollinator attraction and defense. *Current Opinion in Plant Biology* **5**: 237-243.

Picone JM, Clery RA, Watanabe N, MacTavish HS, Turnbull CGN. 2004.

Rhythmic emission of floral volatiles from *Rosa damascena semperflorens* cv. 'Quatre Saisons'. *Planta* **219**: 468-478.

Proctor M, Yeo P, Lack A. 1996.

The natural history of pollination. Portland: Timber Press.

Raymond O, Fiasson JL, Jay M. 2000.

Synthetic taxonomy of *Rosa* races using ACT-STATIS. *Zeitschrift für Naturforschung* **55c**: 399-409.

Shalit M, Shafir S, Larkov O, Bar E, Kaslassi D, Adam Z, Zamir D, Vainstain A, Weiss D, Ravid U, Lewinsohn E. 2004.

Volatile compounds emitted by rose cultivars: fragrance perception by man and honeybees. *Israel Journal of Plant Sciences* **52**: 245-255.

Tucker AO, Maciarello MJ. 1988.

Nomenclature and chemistry of the Kazanlik Damask rose and some potential alternatives from the horticultural trade of North America and Europe. In: Lawrence BM, Mookherjee BD, Willis BJ, eds. *Proceedings of the 10th international congress of essential oils, fragrances and flavors, Washington DC, USA, 16-20 nov 1986*. Amsterdam: Elsevier: 99-114.

Wagner GJ. 1990.

Secreting glandular trichomes: more than just hairs. *Plant Physiology* **96**: 675-679.

Weiss EA. 1997.

Essential oil crops. Cab International (Wellingford).

Widrlechner MP. 1981.

History and utilization of *R. damascena*. *Economic Botany* **35**:42-58.

Wissemann V. 2003.

Conventional taxonomy (wild roses). In: Roberts AV, Debener T, Gudin S, eds. *Encyclopedia of rose science*. Amsterdam: Elsevier, 111-117.

LIST OF ILLUSTRATIONS

TABLE 1. Percentages of each monoterpene in monoterpene GC-FID analysis of solid/liquid extracts of leaves, sepals and petals of *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’

FIG. 1. Lineages of old garden roses proposed by (A) Hurst, 1941, and (B) Iwata *et al.*, 2000.

FIG. 2. (A-D and F) photographs, (E) ESEM photomicrograph and (G-I) histochemical photomicrographs showing the morphology and chemical secretion of trichomes: (A) *R. x damascena* ‘*bifera*’, (C-I) *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’, and (B) both cultivars for comparison. Trichome exsudates are stained with (G) Sudan red IV, (H) Fluorol yellow 088 in epifluorescence, and (I) nadi reagent. Scale bars: E-F = 100 μ m; G-I = 50 μ m.

FIG. 3. Head-space, GC-FID and GC-MS analysis of *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’. 1, myrcene; 2, β -phellandrene; 3, ocimene isomers; 4, internal standard (camphor); 5, neral; 6, germacrene D; 7, heptadecane; 8, geranial; 9 geranylacetate; 10, citronellol; 11, nerol; 12, β -phenylethylacetate; 13, geraniol; 14, benzylalcohol; 15, 2-phenylethanol (184.1 pA).

FIG. 4. GC-FID and GC-MS analysis on solid/liquid extracts of leaves, sepals and petals of *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’.

FIG. 5. (A and D) ESEM photomicrographs and (B-C and E-G) light photomicrographs of (A) *R. x damascena* ‘*bifera*’, (B-D) *R. x damascena* ‘Quatre Saisons Blanc Mousseux’, (E) *R. x centifolia*, and (F-G) *R. x centifolia* ‘*muscosa*’. Scale bars: 100 μ m.

FIG. 6. GC-FID and GC-MS analysis on solid/liquid extracts of sepals and petals of two moss roses and their parents.

TABLE 1

Monoterpenoids	Percentages		
	Leaves	Sepals	Petals
α -pinene	47.2	42.3	-
β -pinene	6.9	6.1	-
myrcene	30.2	35.2	0.1
sabinene	6.5	7.0	-
β -ocimene	6.3	6.0	-
limonene	1.5	1.6	-
4-thujanol	1.4	0.8	-
β -phellandrene	-	0.4	-
terpinolene	-	0.2	-
linalol	-	0.2	-
cineole-1,8	-	0.1	-
camphene	-	0.1	-
geraniol	-	-	55.3
geranial	-	-	1.9
geranyl acetate	-	-	0.5
citronellol	-	-	24.8
citronellyl acetate	-	-	0.3
nerol	-	-	16.6
neral	-	-	0.5

-, not detected

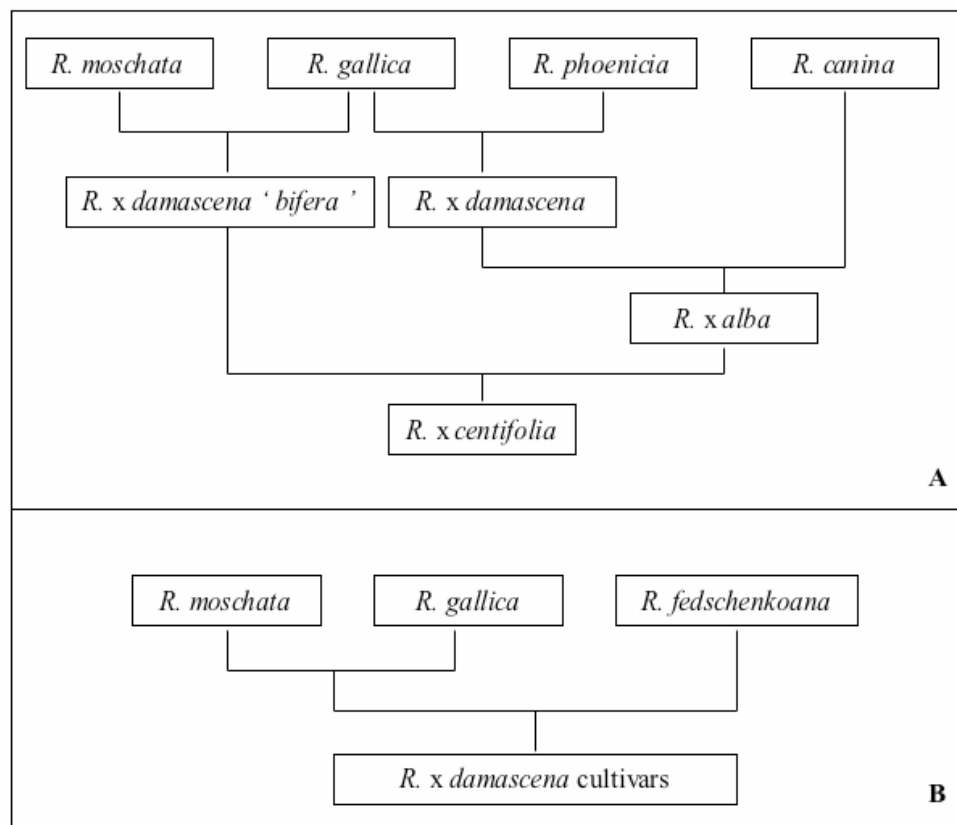


FIG. 1



FIG. 2

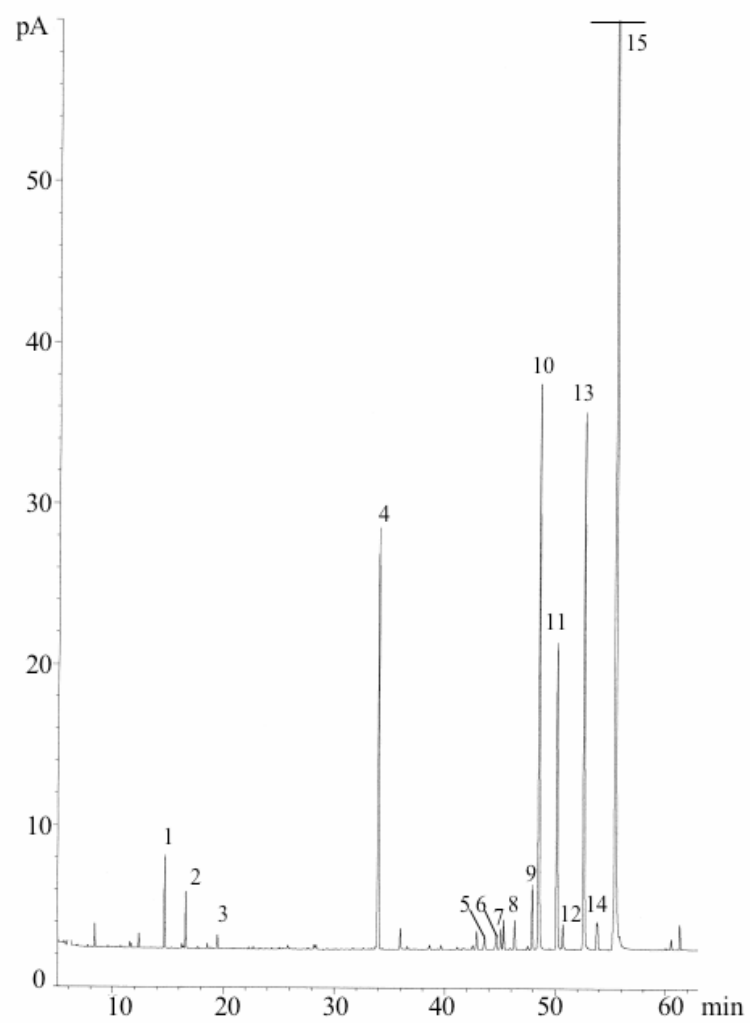


FIG. 3

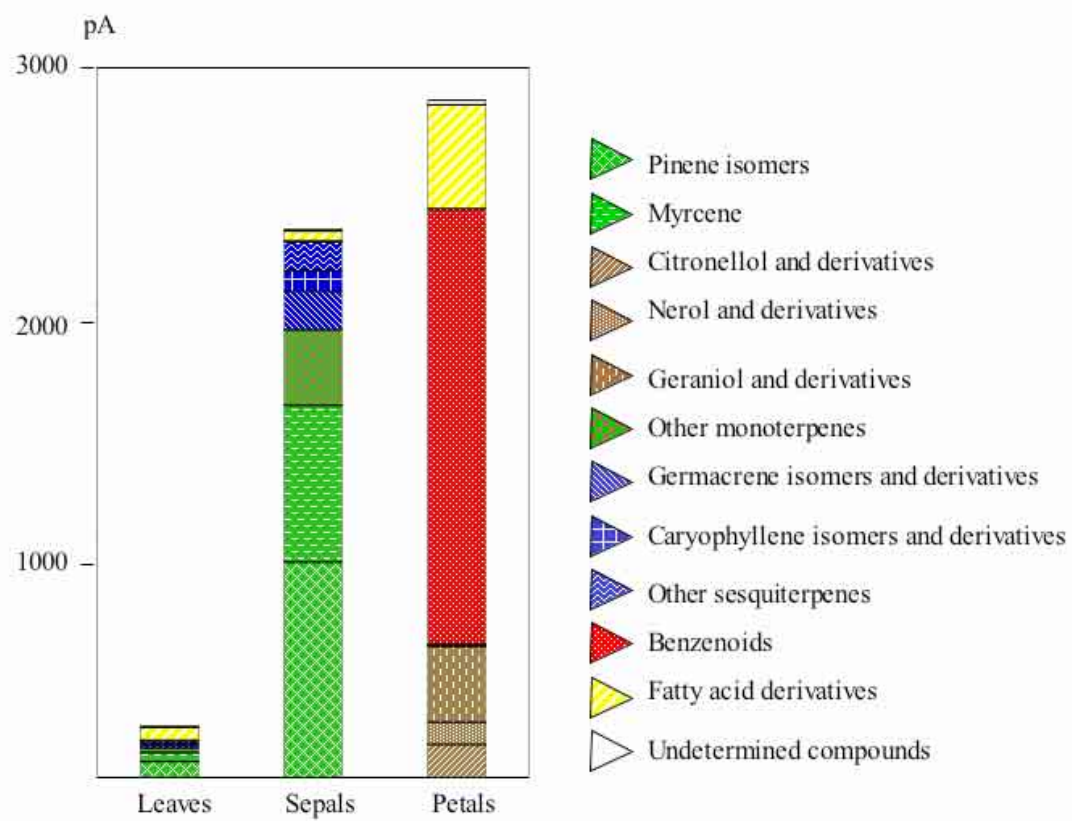


FIG. 4

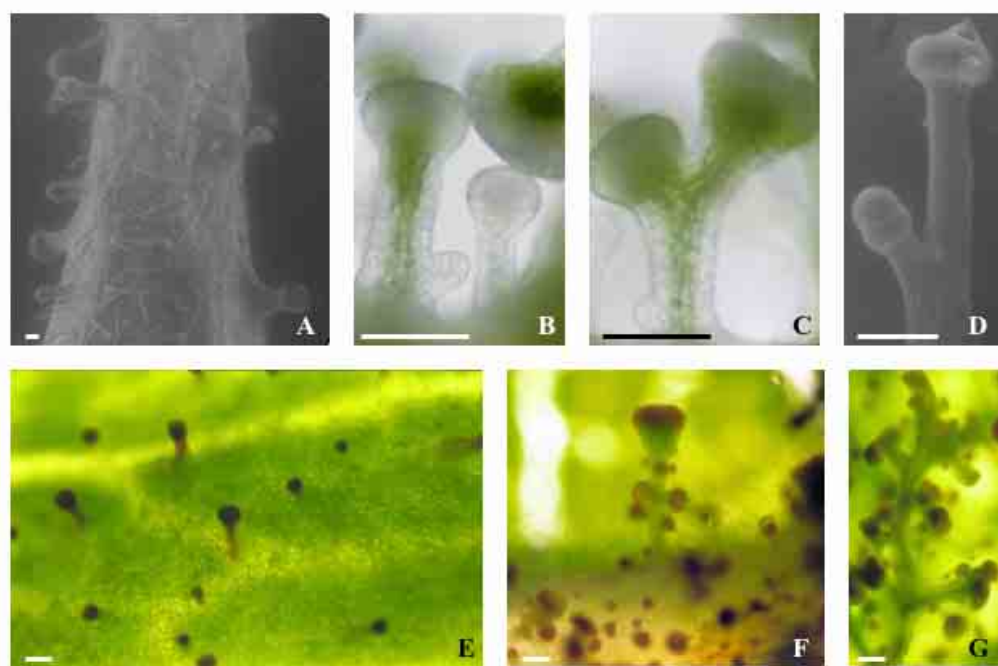


FIG. 5

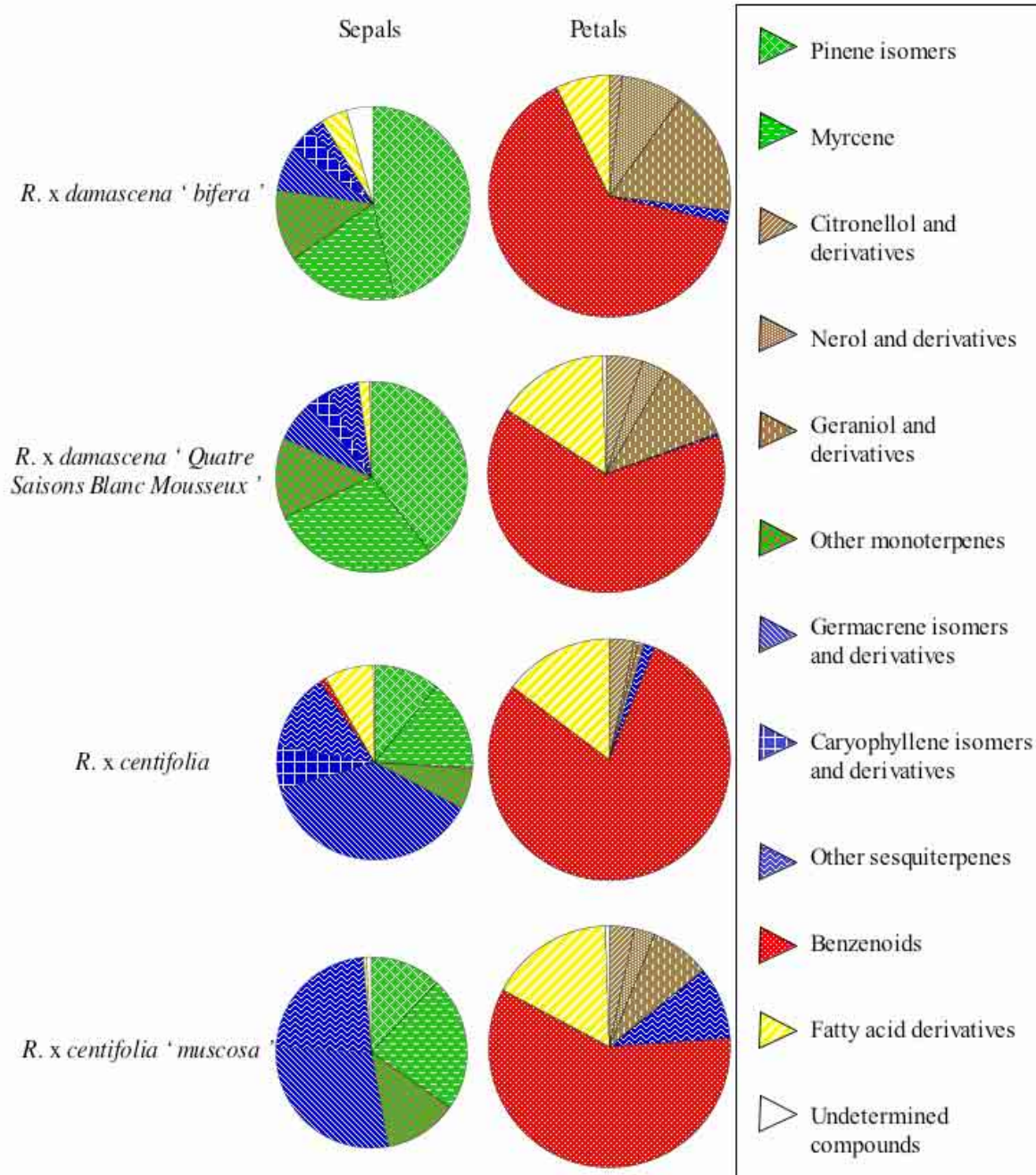


FIG. 6